



## **Mossaveia electoral per las elecziuns communalas Surses digls 28 da settember 2025**

Stimadas electouras, stimos electours

Igls 28 da settember on li las elecziuns ordinarias da renovaziun digl cumegn da Surses. Chel mossaveia electoral duess esser en ageid per amplaneir igl cedel electoral uscheia, tgi la Vossa vusch chinta. Fasche diever digl Voss dretg d'eliger ed elige Vossa represchentanza ainten la suprastanza communalala.

### **Situaziun da partenza**

L'elecziun da renovaziun sa drezza tenor art. 12 dalla constituziun communalala ed art. 12 ss dalla lescha da votaziuns e d'elecziuns digl cumegn da Surses.

Las elecziuns dallas instanzas communalas on li mintgamai ainten la sagonda mesadad digl onn, tenor constituziun communalala. La suprastanza communalala fixescha igl termin exact.

### **Perioda d'uffezi**

La perioda d'uffezi monta quatter onns. L'antrada an uffezi dalla commembra da suprastanza reeligeida resp. digls commembers eligias da nov succeda sen igl 1. da schaner 2026.

### **Propostas electoralas**

Parteidas politicas, otras gruppaziuns e persungas singulas cun dretg d'eliger an cumegn on pudia inoltrar propostas electoralas anfignen igls 29 d'avost 2025.

Per igls dus posts tgi èn d'occupar an suprastanza communalala èn neidas inoltradas dus propostas electoralas, ultra dalla titulara d'uffezi d'anfignen ossa. Igl biro electoral ò examino l'eligibladad dallas persungas tgi candideschon ed ò fatg ena glista repassada cun igls noms dallas candidatas e digls candidats. Chella glista è agiuntada agl material electoral.

### **Candidatas e candidats elegibels**

Ainten en'instanza communalala pon neir eligias angal persungas tgi figureschan sen la glisa da candidatas e candidats repassada (art. 14 al. 2 lescha da votaziuns e d'elecziuns Surses). Cumulaziun n'è betg lubeida, chegl vot deir ins pò nudar igl madem candidat resp. la madema candidata angal eneda sen igl cedel electoral.

### **Cedel electoral utilisabel**

Ansemen cun igl material electoral survign mintga persunga cun dretg d'eliger en cedel electoral per l'elecziun da dus commembers resp. commembras da suprastanza. Igl cedel electoral cumpeglia dus lengias per nudar igl nom da mintgamai ena candidata resp. en candidat eligibel. Angalchel cedel electoral tgi è nia tarmess cun igl material da votar vala scu cedel electoral uffizial. Oters cedels electorals èn betg valevels.

Impurtant: ins dastga duvrar angal en cedel electoral. Schi sa catta duple tgi egn cedel electoral ainten la cuverta da votar, è la vusch betg valevla.

### **Amplaneir igls cedels electorals**

Igl cedel electoral stò neir amplania persunalmaintg ed a mang, schiglio è el nunvalevel. Cedels electorals tgi cuntignan objecziuns tgi violeschan l'onour u cuntignan caracterisaziuns evidentas, tgi èn nunligibels u mossan er schiglio nigra clera manifestaziun dalla voluntad, èn mademamaintg nunvalevels. Er betg valevels èn cedels electoralas tgi na cuntignan betg aglmanc en nom d'ena candidata resp. d'en candidat eligibel.

Igl nom d'ena candidata resp. d'en candidat dastga neir scretg angal eneda sen igl cedel electoral.

Sen igl cedel electoral dastgan betg neir scretgs duple noms da candidatas resp. da candidats tgi igl domber da posts tgi è d'occupar ainten la suprastanza communalala (domber da lengias sen igl cedel electoral). Noms damengia vignan stritgias digl biro electoral.

### **Respediziun digl cedel electoral**

Per tarmetter anavos igl cedel electoral valan das disposiziuns menziunadas sen igl attest da votar.



## **Wahlanleitung für die Gemeindewahlen Surses vom 28. September 2025**

Geschätzte Wahlberechtigte

Am 28. September 2025 finden die ordentlichen Erneuerungswahlen der Gemeinde Surses statt. Diese Wahlanleitung soll Ihnen helfen, den Wahlzettel ordnungsgemäss auszufüllen, so dass Ihre Stimme zählt. Nutzen Sie Ihr Wahlrecht und bestimmen Sie Ihre Vertretung in den Gemeindevorstand.

### **Ausgangslage**

Die Erneuerungswahl richtet sich nach Artikel 12 der Gemeindeverfassung und Art.12 ff des Abstimmungs- und Wahlgesetzes der Gemeinde Surses.

Die Gemeindewahlen finden gemäss Gemeindeverfassung jeweils in der zweiten Jahreshälfte statt. Der Gemeindevorstand legt den genauen Termin fest.

### **Amtsperiode:**

Die Amtsdauer beträgt vier Jahre. Der Amtsantritt der neuen bzw. wiedergewählten Amtsinhaberinnen und Amtsinhaber erfolgt am 1. Januar 2026.

### **Wahlvorschläge**

Parteien, andere Gruppierungen und Einzelne in der Gemeinde stimmberechtigte Personen konnten bis 29. August 2025 Wahlvorschläge einreichen.

Für die zwei zu besetzenden Sitze im Gemeindevorstand wurden zwei Wahlvorschläge eingereicht, nebst der bisherigen Amtsinhaberin. Das Wahlbüro hat die Wählbarkeit der Kandidierenden überprüft und eine bereinigte Kandidatinnen- und Kandidatenliste erstellt. Diese liegt dem Wahlmaterial bei.

### **Wählbare Kandidatinnen und Kandidaten**

In eine Gemeindebehörde wählbar sind nur Personen, welche auf der bereinigten Kandidatinnen- und Kandidatenliste aufgeführt sind (Art. 14 Abs. 2 Abstimmungs- und Wahlgesetz Surses). Kumulation ist nicht gestattet, d.h. derselbe Kandidat bzw. dieselbe Kandidatin darf nur einmal auf dem Wahlzettel aufgeführt werden.

### **Verwendbarer Wahlzettel**

Gleichzeitig mit dem Wahlmaterial erhält jeder bzw. jede Wahlberechtigte einen Wahlzettel für die Wahl von zwei Vorstandsmitgliedern. Der Wahlzettel umfasst zwei Linien für die Erfassung von je einem wählbaren Kandidaten bzw. einer wählbaren Kandidatin.

Nur der mit dem Wahlmaterial zugestellte Wahlzettel gilt als offizieller Wahlzettel. Andere Wahlzettel sind ungültig.

Wichtig: Es darf nur ein Wahlzettel verwendet werden. Falls mehr als ein Wahlzettel im Stimmkuvert liegt, ist die Stimmabgabe ungültig.

### **Ausfüllen der Wahlzettel**

Der Wahlzettel muss persönlich und handschriftlich ausgefüllt werden, ansonsten ist er ungültig. Wahlzettel, welche ehrverletzende Äusserungen oder offensichtliche Kennzeichnungen enthalten, unleserlich sind oder sonst keine eindeutige Willenskundgebung erkennen lassen, sind ebenfalls ungültig. Ungültig ist ein Wahlzettel auch, wenn nicht mindestens der Name eines wählbaren Kandidaten bzw. einer wählbaren Kandidatin enthalten ist.

Der Name eines Kandidaten bzw. einer Kandidatin darf nur einmal auf dem Wahlzettel geschrieben werden. Auf dem Wahlzettel dürfen nicht mehr Namen von Kandidierenden geschrieben werden, als die Anzahl Sitze, welche im Gemeindevorstand zu bestellen sind (Anzahl Linien auf dem Wahlzettel). Überzählige Namen werden vom Wahlbüro gestrichen.

### **Rücksendung des Wahlzettels**

Für die Rücksendung des Wahlzettels gelten die auf dem Stimmrechtsausweis aufgeführten Bestimmungen.

Tinizong, 1. September 2025

**Wahlbüro Surses**